



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**PROYECTO ASSIST  
DE USAID**

*Aplicando la Ciencia para Fortalecer  
y Mejorar los Sistemas de Salud*



**Este trimestre en el proyecto ASSIST-Zika Guatemala  
BOLETÍN No. 2 ABRIL-JUNIO 2017**

## **CURSO VIRTUAL BÁSICO SOBRE ZIKA PARA PROVEEDORES DE SALUD DE GUATEMALA**

El 19 de abril de 2017 en la Gobernación Departamental de Zacapa, Guatemala, se inauguró el “Curso Virtual Básico sobre Zika para proveedores de salud” impulsado por el Proyecto ASSIST. El acto de lanzamiento fue presidido por el Gobernador Departamental, el Alcalde Municipal, el Director del Área de Salud, la Directora Regional del IGSS, la oficial de USAID/ Guatemala para Zika y el jefe del proyecto ASSIST-Zika en Guatemala, poniendo de manifiesto su interés en una respuesta integrada a la epidemia de Zika.

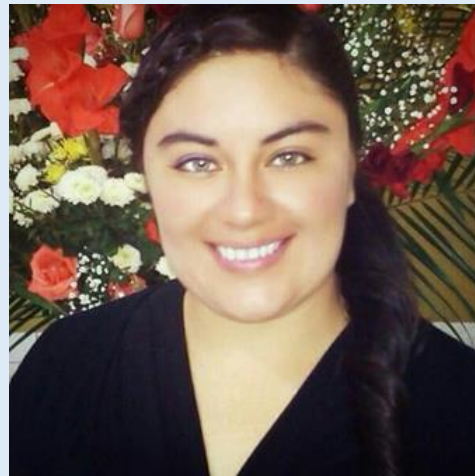


*Lanzamiento del Curso Básico sobre Zika para proveedores de salud, Zacapa, Guatemala.*

En el curso participaron proveedores de salud del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) y del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS). El mismo utilizó la modalidad de aprendizaje por internet la cual permite que el personal permanezca en su puesto en horas laborales.

Animados por un tutor por cada 25 participantes, durante seis semanas y siguiendo seis módulos de estudio, los salubristas reforzaron sus capacidades para mejorar el acceso y la calidad de los servicios a mujeres en edad reproductiva: planificación familiar, atención prenatal, pruebas y manejo de casos de Zika en embarazadas, diagnóstico de microcefalia y síndrome congénito del Zika en el neonato y su manejo inicial, incluyendo el primer apoyo psicoemocional a madres y familias.

Del total de 236 proveedores inscritos, 160 (68%) ingresaron alguna vez al curso y 124 (52%) recibieron al menos la mitad del mismo y, de éstos, 93 (75%) lo aprobaron. Esto lleva a reflexionar sobre los desafíos de la educación continua en línea.



Felicitaciones a la **Dra. Linda Esther Chu'mil-Kaj Ortiz Castro**, ginecóloga y obstetra, del hospital departamental Pedro Bethancourt de Antigua Guatemala, por haber obtenido la mejor calificación del curso virtual sobre Zika (99%). Ella es egresada de la facultad de medicina de la Universidad de San Carlos de Guatemala



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**PROYECTO ASSIST  
DE USAID**

*Aplicando la Ciencia para Fortalecer  
y Mejorar los Sistemas de Salud*

(2010). Es presidenta de la junta directiva de la Asociación Mujeres Médicas de Sacatepéquez y docente del posgrado de gineco-obstetricia del hospital en que trabaja.

*“El curso fue muy interesante, el orden secuencial muy bueno y la modalidad excelente [...] muy enriquecedor, no solo desde el punto de vista científico, sino también en el aspecto humano y de concientización que como trabajadores de salud debemos de tener [...]. Me encantaron los videos, así como la información actualizada que se presentó [...]*

*Dra. Linda Ortiz, mejor nota*

## **TALLER DE MEJORA DE LA CALIDAD EN LA ATENCIÓN EN SALUD, EN EL CONTEXTO DE LA INFECCIÓN POR ZIKA EN GUATEMALA**

Del 24 al 26 de mayo del 2017 en Antigua Guatemala se desarrolló el Taller de Mejora de la Atención en Salud en el contexto de la infección de Zika dirigido a fortalecer las capacidades de los facilitadores del proyecto ASSIST-Zika en Guatemala y de líderes de calidad de establecimientos de salud seleccionados del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS). Facilitado por el Dr. Jorge Hermida, Director del Proyecto ASSIST para Latinoamérica y el Dr. Luis Urbina, médico ginecólogo nicaragüense experto en calidad, el taller abordó de manera teórica y práctica:

- Las bases conceptuales y metodológicas del Mejoramiento Continuo de la Calidad (MCC) de la

atención en salud, con aplicación a la infección por Zika.

- Los Equipos de Mejora Continua de la Calidad (EMCC) en los establecimientos de salud priorizados y el rol del facilitador o líder de calidad.
- Los procesos de atención prioritarios en el contexto de la infección por Zika y los objetivos de mejoramiento.
- Los métodos y herramientas de medición y análisis de la calidad.
- Los pasos del modelo de mejora de la atención en salud, aplicado al Zika.
- La organización y planificación de las actividades, incluyendo la formación o reforzamiento de los equipos de mejora en los servicios de salud priorizados.

Participaron en el taller 42 profesionales de la salud, 33 de ellos del MSPAS de las áreas de salud y distritos priorizados por Zika en el país. Los participantes se adentraron en los contenidos del taller y regresaron a sus lugares de trabajo comprometidos con mejorar la calidad de la atención clínica y comunicación en la atención prenatal, del parto, el posparto y el neonato, en el contexto de Zika.



*Participantes en el Taller de Mejora de la Atención en Salud en el contexto del Zika, Antigua Guatemala*



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**PROYECTO ASSIST  
DE USAID**

*Aplicando la Ciencia para Fortalecer  
y Mejorar los Sistemas de Salud*

## TALLERES DE RÉPLICA Y SEGUIMIENTO PARA MEJORAR LA ATENCIÓN EN SALUD EN EL CONTEXTO DEL ZIKA

Durante el segundo trimestre de 2017, los facilitadores de ASSIST-Zika han apoyado al MSPAS en actividades para fortalecer la atención y consejería en planificación familiar, atención prenatal y posparto/neonatal, en el contexto del Zika, en áreas y distritos de salud priorizados. Luego del taller sobre la metodología de mejora de la calidad de la atención, facilitadores del MSPAS, con apoyo de facilitadores del proyecto, llevaron a cabo las réplicas y actividades de seguimiento en sus distritos y servicios de salud.

De esta forma, se están fortaleciendo los equipos de mejora continua de la calidad (EMCC) en hospitales y servicios de segundo nivel seleccionados. Los EMCC realizan la medición de indicadores consensuados (por ejemplo, el porcentaje de usuarias de los servicios que reciben consejería adecuada sobre prevención, vías de transmisión, síntomas y complicaciones del virus de Zika) a través de la revisión de expedientes, la observación directa o entrevistas a la salida de los servicios, según se requiera. Los resultados obtenidos les ayudarán a orientar la mejora poniendo a prueba cambios en la atención mediante la aplicación de los ciclos PEVA.



*Práctica de consejería prenatal y posparto,  
en el contexto del Zika, Zacapa*



*Consejería en planificación familiar, en  
el contexto del Zika, Quetzaltenango*

PEVA es el acrónimo del ciclo que se usa para **Planificar, Ejecutar, Verificar y Actuar** sobre los cambios que se introducen para mejorar la calidad de la atención. Pero también se aprende de lo que no funciona.





**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**PROYECTO ASSIST  
DE USAID**

Aplicando la Ciencia para Fortalecer  
y Mejorar los Sistemas de Salud



Mejoramiento de la Atención en Salud, en el contexto del Zika, Guatemala Sur



FOTOS, IMÁGENES DE LOS  
MATERIALES

Consejería en Planificación Familiar, en el contexto del Zika, Santa Rosa

En las actividades se está haciendo entrega de la Guía de Consejería Preconcepción, Prenatal y Posparto, así como de los algoritmos de consejería en formato de mantas vinílicas para colocar en la pared y tarjetones para uso y recordatorio del proveedor.



Consejería en Planificación Familiar en el contexto del Zika, Santa Rosa

The image displays three distinct educational materials:

- Consejería Posparto en el contexto de la epidemia de Zika:** A flowchart with a green header, detailing postpartum care steps and including a checklist for provider use.
- Consejería Prenatal en el contexto de la epidemia de Zika:** A flowchart with a purple header, detailing prenatal care steps and including a checklist.
- Consejería Balanceada en Planificación Familiar:** A large flowchart with a blue header, detailing family planning options and including a checklist.



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**PROYECTO ASSIST  
DE USAID**

*Aplicando la Ciencia para Fortalecer  
y Mejorar los Sistemas de Salud*

## PRIMICIAS



### **Celina Turchi acompaña a la fiscal guatemalteca, Telma Aldana, entre las 100 personas más influyentes en el mundo según la revista Time**

Nunca antes se había encontrado que la picadura de un mosquito causara un defecto al nacer, pero luego de una serie de experiencias difíciles con sus pacientes, la doctora **Celina Turchi** sabía que algo andaba mal. Especialista en enfermedades infecciosas en Recife, Brasil –que fue el epicentro del primer gran brote de microcefalia asociada a Zika – Turchi trabajó sin descanso para averiguar lo que estaba pasando. Tempranamente ella entendió que ésta era una crisis global que requería colaboración global, por lo que contactó a expertos alrededor del mundo, les facilitó su trabajo y colaboración en Brasil y les compartió lo que ella y sus colegas estaban descubriendo para que el mundo pudiera aprender sobre esta amenaza sin precedentes.

Los estudios de Turchi formaban parte de una investigación de emergencia que finalmente probó que el Zika causa la microcefalia. Todavía hay mucho que no sabemos sobre el Zika: por qué algunos pequeños expuestos tienen microcefalia y otros no; que proporción de los bebés infectados de apariencia normal tendrán

problemas de desarrollo; y, más importante aún, cómo se puede prevenir el daño neurológico asociado al Zika. Su trabajo y colaboración con otros científicos está ayudando a responder éstas y otras preguntas cruciales.

Turchi es apasionada, determinada y un modelo del tipo de liderazgo y colaboración mundial que se necesita para proteger la salud humana.

FUENTE: Traducción libre de la reseña de Tom Frieden, exdirector de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, CDC, aparecida en Time del 1-8 de mayo de 2017.

### **La infección de Zika en el útero puede dañar un cerebro fetal. Pero ¿puede atacar también los cerebros en proceso de desarrollo de los recién nacidos?**

El Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas (NIAID) dijo que los científicos intentarán responder esta pregunta llevando a cabo el primer gran estudio de este tipo que será financiado por esa agencia. Varios cientos de niños en **Guatemala**, donde el virus del Zika sigue circulando, serán examinados por lo menos durante un año y serán comparados con otro grupo de niños menores de 5 años.

"Estamos inscribiendo madres con bebés en los primeros tres meses de vida para tratar de entender lo que les sucede a estos bebés en términos de su crecimiento neurológico y neurodesarrollo y los efectos si se infectan con el Zika muy temprano en la vida", dijo la Dra. Flor Muñoz, del Baylor College of Medicine, en Houston. Hay razones para creer que la infección podría causar daño a los cerebros de los bebés. El virus es neurotrópico, lo que significa que



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**PROYECTO ASSIST  
DE USAID**

*Aplicando la Ciencia para Fortalecer  
y Mejorar los Sistemas de Salud*

es atraído y ataca las células en el sistema nervioso central. El cerebro de un niño pequeño continúa desarrollándose en los primeros dos años después del nacimiento.

Muñoz dijo que los investigadores monitorearán el desarrollo de la circunferencia cefálica de los bebés, evaluarán su audición y visión, y su desarrollo general. "Este estudio de historia natural de Zika en los niños guatemaltecos promete aportar información valiosa sobre los resultados agudos y a largo plazo de la infección. Es imprescindible que entendamos los posibles resultados neurológicos y del neurodesarrollo de la infección por el virus Zika en niños infectados en la primera infancia" dijo el director de NIAID.

Además, los investigadores esperan averiguar si los niños pequeños que contraen Zika tienen una enfermedad más grave si previamente han sido infectados con el virus del dengue. Por lo que investigarán si los bebés nacidos de mujeres que han tenido dengue -y por lo tanto tienen anticuerpos que transmiten al feto en el útero- tienen más complicaciones si contraen Zika.

La Dra. Muñoz y el guatemalteco Dr. Edwin Asturias, del Departamento de Pediatría de la Universidad de Colorado y el Centro para la Salud Global, dirigen el estudio. Sus colaboradores guatemaltecos trabajan en una fundación en Coatepeque, en el suroeste de Guatemala, que administra una clínica para niños pequeños. El estudio durará unos tres años, pero los investigadores esperan tener algunas respuestas preliminares dentro de un año.

FUENTE: Traducción libre de un artículo aparecido en STAT+ por Helen Branswell @HelenBranswell el 19 de junio de 2017.

### **Lo que un planeta más caliente significa para las enfermedades transmitidas por vectores, como la infección por Zika**

La transmisión de enfermedades transmitidas por mosquitos, como el Zika, ocurre a temperaturas más bajas de lo que se pensaba, según un estudio publicado recientemente por dos investigadores de la Universidad del Sur de Florida.

"Dado que el pensamiento predominante era que el pico en la transmisión era más probable a temperaturas muy calientes, lo que en su mayoría limitaría las enfermedades a los trópicos, nos sorprendió que el modelo y los datos de campo sugirieran que altas tasas de transmisión podrían ocurrir a menores temperaturas, posiblemente impactando más regiones del norte en el futuro", dijo uno de los investigadores.

El estudio, dirigido por la Universidad de Stanford y publicado en la revista *PLoS Neglected Tropical Diseases*, encontró que la transmisión de dengue, Chikungunya y Zika es más alta alrededor de 84 grados Fahrenheit (28.9°C). Durante mucho tiempo los científicos habían considerado que la temperatura pico para la transmisión era de 90 grados F (32.2°C). El hallazgo es significativo, especialmente porque el cambio climático está haciendo subir las temperaturas.

"Esto significa que la transmisión futura es mucho más probable que ocurra en áreas subtropicales e incluso templadas, como el sur de Estados Unidos y el norte de México", dijo otro de los investigadores. "Nuestros resultados deben ayudar a predecir las áreas en mayor riesgo de brotes de dengue, Chikungunya y Zika





**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**PROYECTO ASSIST  
DE USAID**

*Aplicando la Ciencia para Fortalecer  
y Mejorar los Sistemas de Salud*

en el futuro. La temperatura afecta la frecuencia con la que pican los mosquitos, la cantidad de tiempo que les toma ingerir un virus de un ser humano e inyectarlo en otro, y su ciclo de vida”, afirmaron.

FUENTE : Traducción libre de PLOS *Neglected Tropical Diseases* (2017).  
DOI: 10.1371/journal.pntd.0005568

### **ALIANZA PARA APOYAR EL MANEJO DE LAS CONSECUENCIAS DEL ZIKA EN EL EMBARAZO**

Con apoyo de UNICEF en Guatemala, ASCATED (Asociación de Capacitación y Asistencia Técnica en Educación y Discapacidad) realiza la formación y capacitación de **grupos de auto ayuda** de madres y padres que tienen un niño o niña con microcefalia y otras manifestaciones del síndrome congénito de Zika. El proyecto ASSIST-Zika ha tenido la oportunidad de participar en algunas reuniones de estos padres, para identificar puntos clave para el desarrollo de la capacitación de proveedores de salud en el primer apoyo psicoemocional a las familias afectadas.

De las historias que los padres de los niños afectados por microcefalia han compartido de su interacción con los servicios de salud, hemos reafirmado que:

- Es imperativo **sensibilizar** y capacitar a los proveedores de salud en el tema.
- La **empatía** hacia las familias afectadas es la base de la intervención.
- Las **técnicas básicas de comunicación** para la consejería y el apoyo psicoemocional no son fáciles de adquirir por lo que se deben practicar constantemente.

### **SI NO HABLAS DE ESO\***

Si no hablas de eso\*,  
No pensarás sobre eso\*,  
Si no piensas sobre eso\*,  
No harás nada al respecto.

Si no hablas de eso\*,  
No sabrás lo que otros piensan de eso\*.  
Si no sabes lo que otros están pensando,  
No harás nada al respecto.

Si no hablas de eso\*,  
No lo podrás compartir.  
Si no lo compartes,  
nadie pensará sobre eso\*,  
Si nadie piensa sobre eso\*,  
Nadie hará nada al respecto.

Anónimo. Utilizado en dinámicas de sensibilización. \***Eso** puede ser cualquier tema controversial de los que hay muchos y afectan nuestra salud: la violencia sexual, el aborto, las infecciones de transmisión sexual, la microcefalia y otras discapacidades.

### **NOTA DE PÉSAME**

ASSIST-Zika lamenta el deceso de **Irma Salazar**, quien participó en el ingreso de datos de la línea de base del proyecto y presenta sus más sentidas condolencias a sus hijos y demás familia por tan irreparable pérdida.

### **NOTICIAS DEL PROYECTO**

ASSIST-Zika ha cambiado de dirección, siendo la nueva sede de sus oficinas la 2 avenida 13-25 zona 14.



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

**PROYECTO ASSIST  
DE USAID**

*Aplicando la Ciencia para Fortalecer  
y Mejorar los Sistemas de Salud*

Este boletín fue elaborado gracias al apoyo del pueblo de los Estados Unidos de Norte América a través del Proyecto de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) “Aplicando la Ciencia para Fortalecer y Mejorar los Sistemas de Salud” (ASSIST), el cual es gestionado por University Research Co., LLC (URC).

Las opiniones expresadas en el presente boletín no necesariamente reflejan el punto de vista o la posición de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), ni del Gobierno de los Estados Unidos.

Para más información puede comunicarse con  
Dr. Roberto Aldana  
2 Avenida 13-25 Zona 14  
40742275 y 22772615/16

PROYECTO “APLICANDO LA CIENCIA PARA FORTALECER  
Y MEJORAR LOS SISTEMAS DE SALUD” (ASSIST-Zika).

Visite nuestra página web [www.maternoinfantil.org](http://www.maternoinfantil.org)  
y la comunidad de práctica (CdP) de Zika

o visite la página web [www.usaidassist.org](http://www.usaidassist.org)